

a Bakony u. 14., Táncsics u. 11. és a Berhidai u. 52. szám alatt lévő orvosi rendelőket.

Dr. B a k o n y i Csilla

Az Egészségügyi és Szociális bizottság 5 igen szavazattal javasolja az eredeti előterjesztés elfogadását.

L e n g y e l Csaba

Átköltözött a gyermekorvosi rendelő a Szent Imre úti rendelőbe?

Dr. N a g y László

Igen, átköltözött.

P a p p Gyula

Roszbabb körülmények közé került az orvosi rendelő, a beteg gyerekek és a tanácsadásra várók egy helyiségben várakoznak.

L u k á t s András

Mi lesz a Táncsics úti rendelő sorsa?

L e s z k o v s z k i Tibor

Szövetkezeti tulajdonban van.

P a p p Gyula

Kérem a vizsgálatát annak, hogy milyen módon lehetne a gyermekorvosi rendelő helyzetén javítani.

Dr. N a g y László

A képviselő úr által felvetett probléma megoldható, el lehet különíteni a tanácsadásra várókat a beteg gyermekektől.

L e s z k o v s z k i Tibor

Aki egyetért a bérleti díjak átvállalásával, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 22 igen szavazattal, 3 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

266/1993. (XII.7.) sz. képviselő-testületi határozat:

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testülete Dr. Miklós éva és Dr. Vincze Margit háziorvosok kérelmét részben teljesíti.

1993. október-november-december hónapokra a Várpalota, Bakony u. 14., Táncsics u. 11., a Berhidai u. 52. sz. alatti rendelők bérleti díját 193.000.-Ft-ot átvállalja az 1993.évi általános tartalék terhére.

Felkéri a polgármestert, hogy a költségvetési rendelet módosításánál a támogatás összegét vegye figyelembe, valamint az 1994. évi költségvetés készítésénél az évi bérleti díjat, mint üzemeltetési hozzájárulást építse be.

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester

Határidő: azonnal

3/4.) Támogatás nyújtása a "Veszprém Guide" és a "Hungaro Guide" c. útikönyvek megjelentetéséhez 255. sz. anyag

**P a t o n a i József**

A Pénzügyi Ellenőrző és Gazdálkodási Bizottság javasolja a támogatást.

**C s ő v á r i János**

A Köznevelési és Kulturális Bizottság szintén javasolja a támogatás megadását.

**P a p p Gyula**

Az Inotai Részönkormányzat javasolja a kérelem teljesítését.

**A n g y a l Péterné**

A Péti Részönkormányzat javasolja az EXPO-ra szánt pénzüsszegekből finanszírozni. Azért született ez a döntés, hogy ne az általános tartalék terhére támogassuk az útikönyvek megjelentetését.

**L e s z k o v s z k i Tibor**

Aki egyetért a "Veszprém Guide" és a "Hungaro Guide" útikönyvek 77.000.-Ft-os illetve 10.000.-Ft-os támogatásával, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 22 igen szavazattal, 3 tartózkodással a következő határozatot hozta:

267/1993. (XII.7.) sz. képviselő-testületi határozat:

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testülete 70.000.-Ft + 10 % AFA, összesen 77.000.-Ft, azaz Hetvenhétezer forint összeggel támogatja a Veszprém megyét bemutató idegenforgalmi kiadvány megjelentetését a városgazdálkodási feladatokon a várostanulmány elkészítésére elkülönített előirányzat terhére azzal, hogy a kiadó 200 db tiszteletpéldányt juttat a támogatóknak.

A Képviselő-testület felhívja a Polgármestert, hogy a határozatot küldje meg az érintetteknek és gondoskodjon a támogatás átutalásáról, valamint a költségvetési rendelet-tervezeten történő átvezetéséről.

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester

Határidő: a határozat megküldésére : 1993. december 31.  
a támogatás átutalására: 1993. december 31.

A Képviselő-testület 22 igen szavazattal, 3 tartózkodással a következő határozatot hozta:

268/1993. (XII.7.) sz. képviselő-testületi határozat:

A Képviselő-testület 10.000.-Ft, azaz Tízezer forint összeggel támogatja a Magyarországot bemutató "Hungaro Guide" c. idegenforgalmi kiadvány megjelentetését a városgazdálkodási feladatokon a várostanulmány elkészítésére elkülönített előirányzat terhére.

A Képviselő-testület felhívja a Polgármestert, hogy a határozatot küldje meg az érintetteknek és gondoskodjon a támogatás átutalásáról, valamint a költségvetési rendelet-tervezeten történő átvezetéséről.

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester

Határidő: a határozat megküldésére: 1993. december 31.  
a támogatás átutalására: 1993. december 31.

3/5.) A Waldstein J. u. 13. sz. alatti lakosok panaszügye  
259. sz. anyag

L a n c z m a n n József

A Városrendezési és Kommunális Bizottság az általános tartalék terhére javasolja az 1,5 MFT elkülönítését. Az elhunyt bérlők lakásának felújítását javasolja a bizottság, és ezeket a lakásokat kapják meg a Waldstein J. u. 13. sz. alatti lakók.

Dr. B a k o n y i Csilla

Az Egészségügyi és Szociális Bizottság a 2. sz. tervezetet tartja elfogadhatónak és az elhalt bérlők lakásának soron kívüli felújítását javasolja.

A n g y a l Péterné

A Péti Részönkormányzat 8 igen szavazattal, 1 nem szavazattal - vagy a teljes épület felújítását, vagy ha lehetséges akkor "új" lakások kiutalását javasolja.

L e s z k o v s z k i Tibor

A hét Waldstein J. u. 13. sz. alatti család elhelyezése soron kívüli feladat.

T ö r z s ö k Károly

Negyed millió forintba kerül egy elhunyt bérlő lakásának felújítása. Ha felújítunk egy ilyen lakást, a következő bérlőnek joga lesz a megalkotott rendeletünk szerint megvásárolni.

M u s i t z n é Balogh Erzsébet

Ezek ideiglenes jelleggel vannak kiutalva és az új kiutalás is csak ilyen módon történhet meg. A vételi jog ezen esetekben nem áll fenn.

A n g y a l Péterné

Nemcsak a földszinti, hanem az emeleti lakásokkal is van probléma. Az egész épület felújítása szükséges.

L e s z k o v s z k i Tibor

Előbb azoknak a családoknak az elhelyezése szükséges, akikre nézve életveszélyt jelentenek a fennálló körülmények.

Aki egyetért azzal, hogy 1,5 Mft-ot különítsünk el az elhunyt bérlők lakásának felújítására, és a földszinti lakók kerüljenek áttelepítésre - utólagos elszámolással, valamint a kiürült lakások további hasznosítására később teszünk javaslatot - kérem szavazzon.

A Képviselő-testület e g y h a n g ú l a g a következő határozatot hozta:

269/1993. (XII.7.) sz. képviselő-testületi határozat:

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert, hogy az általános tartalékból 1,5 Mft-ot különítsen el 7 elhunyt bérlő lakásának felújítására.

Felkéri a Közüzemi Vállalat Igazgatóját, hogy 1,5 Mft terhére utólagos elszámolási kötelezettséggel - gondoskodjék 7 lakás felújításáról a Waldstein J. u. 13. szám alatti földszinti lakók elhelyezése érdekében.

A Képviselő-testület felhívja a Polgármestert, hogy az elkülönített összeget a költségvetési rendelet módosításánál vegye figyelembe.

Ezen lakások nem lakás céljára történő hasznosításáról a Képviselő-testület későbbi időpontban dönt.

Felelős: Leszkovszki Tibor

Határidő: azonnal

L e s z k o v s z k i Tibor

Ezt követően a rendeletmódosító előterjesztést tárgyaljuk.

A fenti kiadások mennyiben módosítják az általános tartalékalapot?

F ü r j e s Lászlóné

A módosított összeg 54.710 Eft-ra változik. A módosított tartalék 5.202 Eft az eddigi szavazások eredményeképpen. 7.495 Eft volt a kiindulási alap.

P a t o n a i József

A Pénzügyi Ellenőrző és Gazdálkodási Bizottság 7 igen szavazattal, 2 tartózkodással elfogadásra javasolja, megemlítve, hogy ennek része a PNTE részére igényeit 300 EFT-os támogatás. Ez a kérelem a bizottságnak nem kapott támogató többséget.

C z i f r a László

A Jogi és Ügyrendi Bizottság a rendeletmódosítást egyhangúlag támogatja.

P a p p Gyula

Az Inotai Részönkormányzat szintén támogatja az elfogadását.

A n g y a l Péterné

A Péti Részönkormányzat szintén egyhangúlag támogatja a rendelet-tervezet elfogadását.

C s ő v á r i János

A Köznevelési és Kulturális Bizottság a 13.) pontban szereplő PNTE-nek a 300 EFT-os támogatási kérelmét nem javasolja teljesíteni.

Bátor Antal visszajött 11.25-kor ( 26 fő )

L e s z k o v s z k i Tibor

Kérem, döntsön a testület a péti ad-hoc bizottság állásfoglalásának ismeretében.

L a n c z m a n n József

A Városrendezési és Kommunális Bizottság 7 igen szavazattal, 1 tartózkodással javasolja a rendeletmódosítás elfogadását.

Dr. B a k o n y i Csilla

Az Egészségügyi és Szociális Bizottság 4 igen szavazattal elfogadásra javasolja a rendeletmódosítás tervezetét.

C s ő v á r i János

Visszatérnék a PMTE támogatására. Ad-hoc jelleggel kerülnek az ilyenfajta kérelmek a testület elé. Ha egy mód van rá, a testület akceptálja ezt a kérdést, mert tényleg olyan helyzet alakulhat ki, hogy hovatovább minuszban lesz az egyesület. Ha mód van rá, támogassuk a kérelmet. Remélhetőleg a jövőben a sportcélú elosztások másképp valósulnak meg.

L a n c z m a n n József

Személy szerint nem vonom kétségbe az ad-hoc bizottsági állásfoglalást. A sportegyesületek vonatkozásában következetesen kell eljárunk. Vagy kitartunk elképzeléseink mellett, vagy pedig a támogatások megvizsgálását javasolom.

P a t o n a i József

Miután meg van a veszélye annak, hogy a testület elfogadja a javaslatot, szeretném a kisebbségi véleményre felhívni a figyelmet. Amennyiben ez elfogadásra kerül, úgy címzett támogatás legyen, azaz a PMTE az Önkormányzati Közüzettel szembeni tartozás kiegyenlítésére használhassa fel, ily módon a pénz visszafolyik az Önkormányzathoz.

L e n g y e l Csaba

1.140 Eft-ot adtunk ki korábban ilyen célra, a célhoz kötöttségét visszavontuk, de a közüzemi tartozásukat mégsem egyenlítették ki. Csatlakozom Lanczmann úr véleményéhez.

S a j t o s János

Tisztázni kell, hogy milyen célra adunk pénzt, fenntartásra vagy sportolásra.

L e s z k o v s z k i Tibor

A sportkoncepció tárgyalásakor megvitátjuk.

P a p p Gyula

Mi nem határozhatjuk meg, milyen célra fordítják a támogatást, az egyesület önálló jogi személy.

**P a t o n a i József**

Nem határozhatjuk meg, de akkor inkább ne adjunk.  
Amikor először szó volt a FMTE támogatásáról, ecsetelték, hogy mennyire nem tudják kifizetni a közüzemi számlát. Sportbarátságból a természet igénybevevőktől nem kértek bérleti díjat.

**C s ö v á r i János**

Tulajdonképpen mindenkivel egyetértek. Javasolom a 300 Eft megadását, hogy ki tudja fizetni a tartozásukat, az egyesület ennek hiányában ellehetetlenülhet.

**L e s z k o v s z k i Tibor**

Felteszem szavazásra a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság módosító indítványát, hogy a FMTE ne kapja meg a 300 Eft-os támogatást. Aki ezzel egyetért, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 3 igen szavazattal, 12 nem szavazattal, 11 tartózkodás mellett nem támogatja a Pénzügyi Bizottság javaslatát, mely szerint a FMTE ne kapja meg a 300 Eft-os támogatást.

A másik módosító javaslatot teszem fel szavazásra, hogy az előterjesztés 13. pontjának megfelelően céltámogatásként kapja meg a FMTE a támogatást a Közüzemi Vállalat felé fennálló tartozása kiegyenlítésére. Aki ezzel egyetért, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 21 igen szavazattal, 5 tartózkodással a következő határozatot hozta:

270/1993. (XII.7.) számú képviselő-testületi határozat:

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testülete a Péti MTE kérelmének részben helyt ad, részére 300 Eft támogatást nyújt - céltámogatás címen a Közüzemi Vállalatnál fennálló tartozása kiegyenlítésére - az általános tartalék terhére.

**Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester**

**Határidő: azonnal**

Az egész költségvetési rendelet módosítást teszem fel szavazásra. Aki egyetért, kérem szavazzon:



A Képviselő-testület 23 igen szavazattal, 3 tartózkodás mellett a következő rendeletet alkotta:

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testületének

36/1993. (....) számú

r e n d e l e t e

Várpalota város Önkormányzata 1993. évi költségvetésének  
módosításáról

(A rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve.)

C s ö v á r i János

Úgy érzékelem, hogy ez az előterjesztés, amit az ad-hoc bizottság tett azt mutatja, hogy komoly tartozása maradt az egyesületnek a Közüzemi Vállalat felé és az ellehetetlenülés szóba jöhet. A VBSK nem az ellehetetlenülés állapotában van, gondolom, ezért nem adtak be kérelmet. én sem értek egyet ezekkel az ad-hoc jellegű támogatásokkal.

#### 4.) Várpalota város Önkormányzatának 1994. évi költségvetési koncepciója

P a t o n a i József

A Pénzügyi Ellenőrző és Gazdálkodási Bizottság alaposan megtárgyalta az anyagot, javaslatot tettünk a koncepció tartalmára illetve fő irányaira vonatkozóan, tudomásul véve, és a testület figyelmébe ajánlva, hogy koncepcióról van szó. 8 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett a bizottság egységes volt az elmondottak megítélésében. 200 Mft körüli veszteséggel vetíti elő az 1994-es költségvetést. Az okok sokrétűek. Mindnyájan tudjuk, mik játszódnak le, milyen kormányzati döntések következményei azok, amelyek megjelennek az anyagban. Úgy látjuk, hogy a város működőképességének fenntartása érdekében hasonló mértékű és mélységű beavatkozásokra van szükség, mint korábban. Amikor részdöntésekre kerül sor, pl. a Volán esetében, ebben a szellemben tettünk javaslatot. A költségvetés szerkezete: a bevételi forrásoknál törekedni kell arra, hogy növekedjen. Úgy néz ki, hogy a hivatali és a saját tevékenységek

bevételei nem vagy alig nőnek. Vannak lehetőségek ezeknek a bevételeknek a növelésére. Szükséges az ezzel foglalkozók ösztönzése. A Polgármesteri Hivatal dolgozói eredményhez képest kapjanak béremelést - ez a bizottság javaslata. Növelendők a bevételek. Javasolja a bizottság a helyi adók emelésének elvét, a mértékre vonatkozóan pedig a kétféle adónem kiegyensúlyozott kezelésével, építményadó esetében 250 m<sup>2</sup> mértéket, az iparüzési adó esetében pedig 6 %-os mértéket javasolunk bevezetni. Ezek 120-140 Mft helyi adó bevételt jelentenek. Az egyensúly megtartása érdekében, a legnagyobb, a közalkalmazotti törvény végrehajtásából adódó kiadások alulfinanszírozását javasoljuk. A közalkalmazotti bérfejlesztés %-os mértékének legalább 50 %-ával javasoljuk a köztisztviselők bérfejlesztését. A 90 %-os finanszírozást 75-80 %-osra javasoljuk csökkenteni. Az intézményvezetőket ez igen érzékenyen érinti, de osztozni kell a teherben. A dologi kiadásoknál javaslatunk szerint a 2.) változatot javasoljuk. Kisebbségi véleményként elhangzott, hogy a "0" szaldós dologi kiadást fogadjuk el. A hiány finanszírozására vegyünk igénybe hitelforrásokat, kizárólag fejlesztési célokra. Ezeket annak érdekében kell megtenni, hogy a város ne essen el a fejlesztési lehetőségektől. Ebből kiemeljük a földgázprogramot és a japán hitellel támogatott rehabilitációs programot. A működési kiadásokat olyan módon lehet faragni, hogy a hitelfelvétel lehetősége megteremtődjön. Ilyen formában úgy gondoljuk, hogy a hitelforrásokat figyelembe véve, a költségvetés kezelhető lesz. Az érdekeltséget mindenki számára meg kell teremteni.

**L e s z k o v s z k i Tibor**

a dologi kiadások változatlan szintentartása 8:1 arányban el lett fogadva.

**P a t o n a i József**

Szó szerint a 2. sz. változatról van szó.

**L e s z k o v s z k i Tibor**

Ez nem kisebbségi vélemény. A jegyzőkönyvben le van írva, hogy a dologi kiadásokat 1993. évben szinten kell tartani. 8:1 arányban lett elfogadva.

**Dr. B a k o n y i Csilla**

A költségvetési koncepció 2. sz. változatát javasoljuk elfogadásra.

C s ö v á r i János

A Köznevelési és Kulturális Bizottság szintén a 2. sz. variációt fogadta el. Szóba került az, hogy a több bevételhez jutás törekvés kell hogy legyen. Úgy érzékelték a bizottság, hogy a jelenlegi nagy számok, amelyek 250 Mft minusz indítását jelentik, nem megy hitel felvétele nélkül a következő esztendő indítása. A fejlesztések lehetnek csak hitelből finanszírozhatók.

P a p p Gyula

Az Inotai Részönkormányzat 5 igen szavazattal tudomásul vette a koncepciót.

A n g y a l Péterné

A Péti Részönkormányzat 5 igen szavazattal, 1 nem szavazattal, 1 tartózkodással elnöki döntéssel a 2. sz. változat elfogadását javasolja.

B á t o r Antal

Az Ipari bizottság egyhangúlag a 2. sz. változatot támogatja.

C z i f r a László

Elsősorban nem gazdálkodási szempontból nézte a Jogi és Ügyrendi Bizottság az anyagot, hanem szerkesztési szempontok szerint. Egyhangúlag javasolja a bizottság, hogy a koncepció elfogadásakor olyan rangsort állítson fel, amely alapja lehet egy "0" számszámú költségvetési rendelet elkészítésének.

Dr. S z i l á g y i Tibor

A Környezetvédelmi bizottság a 2. sz. változatot támogatja 4 igen szavazattal, 1 tartózkodással.

L e s z k o v s z k i Tibor

Ez alapja a jövő évi költségvetési rendelet-tervezet elkészítésének. Az intézményvezetőkkel, a gazdasági vezetőkkel ezt kell súlykolnunk, és közösen eljutnunk odáig, hogy amit a koncepció tartalmaz, azok be legyenek tartva. Működésre hitelt nem lehet felvenni.

A kiadási oldalhoz szeretném hozzáfűzni: az egyesületek 35 Mft-támogatást kaptak 1993. évben. A Jószerencsét Művelődési Központ 3,6 Mft üzemeltetési hozzájárulást kapott. A bevételi

oldalra most 90-95 %-os valószínűséggel realizálhatónak látszó tételket tettük be. A kiadási oldal bővülni fog. A kiadásokat úgy kell lefaragni, hogy lehetetlenné ne tegyünk működést.

**C s ö v á r i János**

Azt a támogatást, amit az önkormányzatok remélnék a kormányzati szinttől, nem lehet biztosnak venni. E vonatkozásban pesszimista vagyok. Az üzleti vállalkozásra alkalmas területek eladásából befolyó összegek és majd az ilyen üzleti vállalkozások megfelelő gyarapodásából esetleg adókkal tudjuk szinten tartani feladatainkat.

**L e s z k o v s z k i Tibor**

Összefoglalva:

- 1993. évi dologi kiadások szintentartása
- a közalkalmazotti törvény végrehajtása 10 % csökkentett értékkel lefinanszírozva - figyelembe véve az esetleges külső forrásokat
- 60 fő közhasznú munkavégző alkalmazásának betervezése
- helyi adó vonatkozásában javaslattétel: 250.-Ft/m<sup>2</sup> építményadó  
6 % iparüzési adó
- a közalkalmazotti bérfeljesztés: ha 30 % a közalkalmazotti bérfeljesztés, a köztisztviselők esetében 15 % béremelésre tegyünk javaslatot

**T ö r z s ö k Károly**

Az 5 %-os automatizmus városi szinten nem teszi ki a 10 Mft-os plusszköltséget. Ez valószínű, hogy az intézményeknek olyan létfeltétel, ami alapján működni tudnak és esetleg nem kell évközben ide jönniük támogatásért.

**L e s z k o v s z k i Tibor**

Javasolom a testületnek a "0" kulcsos dologit. Tervezési alapul javasolom, tartsuk meg ezt a koncepciót és a költségvetés tárgyalásakor alaposabban vitassuk meg.

**P a t o n a i József**

Itt arról van szó, hogy mennyivel kell csökkenteni a kiadásokat. Ha meg akarunk közelíteni egy egyensúlyt, szó sem lehet arról, hogy a kiadási oldal emelkedjen. Az építményadónál van-e arról szó a rendeletben, hogy a nem használat építmények adómentesek-e?

L e s z k o v s z k i Tibor

Nincs, a mostani módosításnál kell javasolni.

C s ű v á r i János

Ha megfelelő alapszámokkal dolgozik a költségvetés, akkor lehet, hogy betakarja a problémát. De évközbenm lehetnek változtatások. Javaslom, fogadjuk el a "0" szaldót.

L e s z k o v s z k i Tibor

Szavazásra teszem fel az 1994. évi költségvetés koncepcióját oly módon, hogy az önkormányzat csak fejlesztési célokra vehessen igénybe hitelt. Aki ezzel ily módon egyetért, kérem szavazzon.

A Képviselő-testület 24 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

271/1993. (XII.7.) sz. képviselő-testületi határozat:

Várpalota város Önkormányzati Képviselő-testülete Várpalota város 1994. évi költségvetési koncepciójáról szóló javaslatot megtárgyalta és a a következő kiegészítésekkel fogadta el:

- az 1993. évi dologi kiadások szintentartása
- a közalkalmazotti törvény végrehajtása 10 %-os csökkentett mértékkel finanszírozva - figyelembe véve az esetleges külső forrásokat
- 80 fő közhasznú munkavégző alkalmazásának terve
- helyi adók vonatkozásában:
  - az építményadónál a mérték 250.-Ft/m<sup>2</sup>-re történő módosítása
  - az iparüzési adónál a mérték 6 %-re történő módosítása
- a köztisztviselői bérfejlesztésre a végrehajtandó közalkalmazotti bérfejlesztés 50 %-át tervezi
- hitel felvételére csak fejlesztés esetén kerülhet sor

A Képviselő-testület felhatalmazást ad az 1994. évi költségvetésről szóló önkormányzati rendeleti javaslat elkészítésére.

Felelős: Leszkovszki Tibor polgármester  
Dr. Czeidli István jegyző

Határidő: 1994. március